

Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés al Nivel del Distrito (DELAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Minutes DRAFT

21 de abril del 2025 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Location/Localización:

1902 Howard Rd
Madera, Ca 93637
MUSD Board Room / Sala de Conferencias

1. Llamada al orden/**Call meeting to order** - La junta comenzó a las 6:19 de la tarde. La presidenta de DELAC dio la bienvenida a todos los miembros y personal del distrito y al público. Se presentaron temas logísticos y de orden interno./ **The meeting was called to order at 6:19 p.m. The DELAC president welcomed the members, district personnel and the public to the meeting. Logistical and housekeeping items were presented.**
2. Pasar lista de miembros/**Roll call** -- Estuvieron presentes los siguientes miembros: 11 representantes oficiales 4 representantes suplentes, 1 miembros de la mesa directiva de MUSD y 8 miembros del personal de MUSD. No se cumplió quórum. / **The following members were in attendance: 11 Official Representatives, 4 Alternate Representatives, 1 Trustee, and 8 MUSD staff members. Quorum was not met.**

Representantes Oficiales/ Official Representatives: Natali Hernandez-Valencia, Jasmin Herrera, Milagros Martinez, Leonarda Camacho, Imelda Aguilar, Geidy Mendoza, Domenica Granados Lopez, Eraclio Lopez, Franzuely Garcia, Anabel Romero, Joanna Reducindo

Representantes Alternativos/Alternative Representatives: Maricela Garcia, Adriana Villa, Luisa Torres, Maria Placencia

Visitante/Visitors: Rey Valenzuela

Fideicomisarios/Trustees: Lucy Salazar

Representantes de MUSD/MUSD Representatives: Mercedes Ochoa, Berta Cisneros, Sheryl Sisil, Anthony Catalan, Leonard Perez, Guadalupe Arroyo, Samantha Borquez, Lucia Santana

3. Añadir/eliminar tema a la agenda/**Add/delete items to the agenda** - Ninguno / **None**
4. Lectura y aprobación de las minutas/**Reading and approval of minutes** - El acta del 31 de marzo de 2025 se presentó para lectura pero no se aprobó porque no se estableció quórum. Se solicitará aprobación en la próxima reunión. **The minutes from the March 31, 2025 meeting were presented for reading but were not approved since quorum was not met. Approval will be requested at the next meeting.**
5. Informes de Oficiales/Comités/**Reports from officers/committees** - Ninguno / **None**
6. Asuntos pendientes/**Unfinished business** - Ninguno / **None**

7. Asuntos nuevos/**New Business**

A. Recomendaciones finales del LCAP a la mesa directiva del distrito - La Sra. Sisil comenzó indicando que se revisarán las recomendaciones para finalizarlas y prepararlas para su presentación en la reunión de la junta de mañana.

- **Objetivo n.º 1:** Multilingüismo basado en actividades. Este comité consideró cuatro áreas de suma importancia. No están en orden de importancia. Se pidió a los miembros que revisaran las recomendaciones y confirmaron que esto era lo que el comité había acordado. Se les dieron varios minutos al comité para revisar las cuatro recomendaciones del Objetivo n.º 1. Un padre preguntó dónde se encontraba la sugerencia de los asistentes del maestro (paraprofesionales). La Sra. Ochoa y la Sra. Sisil respondieron que la revisaran en el Objetivo n.º 4. La Sra. Sisil pidió aprobación y los miembros del comité también la aprobaron.
- **Objetivo n.º 3:** Entorno de aprendizaje óptimo. La Sra. Ochoa explicó que se seguirá un proceso similar al del Objetivo n.º 1, donde el comité deberá tomarse el tiempo para leer las recomendaciones y confirmar que esto es lo que el comité había acordado. La Sra. Ochoa reiteró que las recomendaciones no están en ningún orden en particular. La Sra. Sisil resumió cada una de las tres recomendaciones, mientras que la Sra. Ochoa interpretó esta información. La Sra. Sisil añadió que la primera recomendación se centra en reducir las suspensiones y expulsiones. La segunda, en brindar apoyo y desarrollo profesional al personal escolar. La tercera, en brindar oportunidades educativas y apoyo a los padres.
 - Una madre tiene dificultades con varias de estas recomendaciones. Se pregunta si realmente ayudarán a los estudiantes, ya que considera que algunos son muy irrespetuosos. Añadió que los estudiantes deben asumir la responsabilidad de sus acciones y que los padres deben estar presentes en la escuela para comprender las consecuencias y asumir la responsabilidad de apoyar a sus hijos y a la escuela. También añadió que, en su época, la suspensión y la expulsión eran un castigo. La Sra. Sisil comunicó que hubo una respuesta abrumadora a la primera recomendación de reducir las suspensiones y expulsiones. Afirmó que no estamos eliminando las suspensiones ni las consecuencias, pero lo que sí sabemos es que suspendimos demasiado a los estudiantes. Observamos cambios en el comportamiento de los estudiantes cuando brindamos esos apoyos en la escuela.
 - Otra madre se mostró a favor de la recomendación. Considera que cuando los estudiantes son suspendidos, son como "vacaciones" para ellos y simplemente están en casa jugando videojuegos y no en la escuela aprendiendo.
 - La Sra. Ochoa explica por qué brindar apoyo y utilizar estrategias restaurativas en la escuela puede ser más efectivo que simplemente suspender a los estudiantes. La Sra. Sisil informa que podemos eliminar la recomendación de 0% de estudiantes suspendidos si el comité lo considera necesario, pero existen códigos educativos que establecen casos en los que un estudiante debe ser suspendido.
 - La Sra. Sisil solicita el visto bueno si el comité acuerda eliminar el 0%. Observa que varios miembros no han respondido.
 - Un padre preguntó si existen grupos focales, similares a los que se realizan en las prisiones donde ella trabaja. La Sra. Sisil responde que existen apoyos en todas las escuelas, por ejemplo, maestros, administradores, consejeros, psicólogos escolares y otro personal de apoyo de la escuela y del distrito. Agrega que hay quince millones de dólares reservados para las recomendaciones del objetivo n.º 3. Una madre añade que sabe qué estudiantes son irrespetuosos por la forma en que se visten durante las reuniones de padres y maestros. También

considera que los padres deben ser responsables del comportamiento y las consecuencias del comportamiento de sus hijos en la escuela y en la comunidad.

- **Objetivo n.º 4:** Maximizar el rendimiento estudiantil. La Sra. Ochoa leyó la descripción resumida de este objetivo. A continuación, lee las tres recomendaciones de este objetivo. La Sra. Ochoa pregunta si todos están de acuerdo con que esto sea lo que acordó el comité.
- **Objetivo n.º 2:** La Sra. Sisil comunica que ella y la Sra. Ochoa están aquí para representar a los miembros del comité. Desea repasar este objetivo, solicitando primero a la Sra. Ochoa que lea el resumen del objetivo y cada acción.
 - La Sra. Sisil indica que, debido a la confusión de la última vez, solicita al comité que se tome unos minutos para revisar las páginas del documento, ya que proporciona información más detallada.
 - Un padre afirma que el programa AVID es muy beneficioso para los estudiantes que ingresan por primera vez a la universidad. Recomendaría que dicho programa continúe en el distrito. La Sra. Ochoa interpreta lo que compartió el padre y explica en qué consiste el programa AVID.
 - La Sra. Sisil explica que el objetivo n.º 2 del año pasado se centró en que los estudiantes que aprenden inglés tengan las mismas oportunidades que los que no lo aprenden. Pregunta al comité si tienen alguna recomendación sobre qué tipo de programas les gustaría que sus estudiantes participaran después de la escuela o en cualquier otro momento. Una madre comentó que recibió información del subdirector de su escuela: en la escuela de verano, la primera mitad se dedica a las materias académicas, mientras que la segunda mitad se centra más en las artes, como la música y la danza. La Sra. Sisil compartió una oportunidad que experimentó un grupo de verano. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de crear sus propios proyectos, y el proyecto culminante fue una excursión a la playa.
 - Una madre preguntó sobre la lucha libre para estudiantes más jóvenes. La Sra. Ochoa respondió que muchas de esas clases y planes están actualmente en desarrollo y que pronto habrá más información.
 - La Sra. Sisil recomendó que los estudiantes visiten los campus universitarios, lo que incluiría un recorrido completo y oportunidades para visitar esas universidades. Varios padres estuvieron de acuerdo con esa recomendación. La Sra. Sisil también sugirió una segunda parte: traer profesionales para hablar con los estudiantes y los padres. La Sra. Sisil agregó que considera que estas son dos buenas recomendaciones y que no duplican nada.
 1. Visitas/excursiones a diversas universidades
 2. Visitas/excursiones a diversas escuelas técnicas y/o vocacionales
 3. Oradores profesionales para presentaciones a estudiantes y familias
- Una madre preguntó si existía un programa para que los estudiantes pudieran asistir a la universidad y obtener créditos universitarios mientras están en la preparatoria. También preguntó si existía un programa para que los estudiantes pudieran trabajar durante el verano. La Sra. Sisil respondió que todas las preparatorias ofrecen la opción de obtener créditos universitarios (durante la preparatoria). También indicó que el programa de experiencia laboral ha estado disponible durante aproximadamente veinte años. La Sra. Sisil indicó que proporciona la información de contacto del Sr. Tim Riche para obtener información sobre el programa de experiencia laboral.

Final LCAP recommendations to the board - Mrs. Sisil began by stating that the recommendations will be reviewed so as to finalize and prepare to be presented at tomorrow's board meeting.

- **Objective #1 - Multilingualism based on activities.** There were four areas that this committee felt were most important. They are not in order of importance. Members were asked to review the

recommendations and communicate a yes that this is what the committee agreed to. The committee was provided several minutes to review the four recommendations for Objective #1. One parent asked where the suggestion for paraprofessionals was located. Ms. Ochoa and Mrs. Sisil responded by stating that they would review that in objective #4. Mrs. Sisil asked for a thumbs up and committee members provided a thumbs up.

- Objective #3 - Optimal Learning Environment. Ms. Ochoa explained that they will go through a similar process as objective #1, where the committee is to take time to read the recommendations and communicate a yes that this is what the committee agreed upon. Ms. Ochoa reiterated that the recommendations are in no particular order. Mrs. Sisil summarized each of the three recommendations, while Ms. Ochoa interpreted this information. Mrs. Sisil added that recommendation one is focused on reducing suspension and expulsion. Recommendation two is focused on providing support and professional development for school staff. Recommendation three is providing educational opportunities and support for parents.
 - One parent is having difficulty with several of these recommendations. She is questioning if these recommendations will actually help students, since she feels that some students are very disrespectful. She added that students should take responsibility for their actions, and that parents should be at the school to understand the consequences and also be held responsible to support their child and the school. She also added that in her time, suspension and expulsion was the punishment. Mrs. Sisil communicated that there was an overwhelming response to recommendation one to reduce suspensions and expulsions. She stated that we are not doing away with suspensions and consequences, but what we do know is that we were over suspending students. We find that we see student behavior change when we provide those supports at the school site.
 - Another parent stated that she is in favor of the recommendation. She feels that when students are suspended it is a “vacation” for them and they are simply at home playing video games and not at school learning.
 - Ms. Ochoa provides an explanation why providing support and using restorative strategies at the school site can be more effective than merely suspending students.
 - Mrs. Sisil communicates that we can remove the recommendation for 0% of students being suspended, if the committee feels strongly about it, but there are education codes where there are times that a student has to be suspended.
 - Mrs. Sisil is asking for a thumbs up if the committee agrees to remove the 0%. She notices that there are several members that have not responded.
 - One parent asked if there are focus groups, similar to what they have at the prisons to where she works at. Mrs. Sisil responds by stating that there are supports at all school sites, for example teachers, administrators, counselors, school psychologists, and other site and district support staff. She adds that there is fifteen million dollars reserved for recommendations in objective #3. A parent adds that she knows which students are disrespectful by the way the parents are dressed during parent teacher conferences. She also feels that parents should be responsible for the behaviors and consequences for their student’s behaviors in the school and out in the community.
- Objective #4 - Maximize Student Performance. Ms. Ochoa read the summary description of this objective. She now moves on to read the three recommendations under this objective. Ms. Ochoa asks if all are in favor that this is what the committee agreed upon.

- Objective #2 - Mrs. Sisil communicates that she and Ms. Ochoa are here to represent the committee members. She would like to revisit this objective by first having Ms. Ochoa read the summary of the objective and each action.
 - Mrs. Sisil states that because there was some confusion last time, she is asking the committee to take several minutes to review the pages in the document, since it provides more detailed information.
 - A parent states that the AVID program is very beneficial for students who are first entering college. She would recommend that that program continue in the district. Ms. Ochoa interprets what the parent shared and elaborates on what the AVID program consists of.
 - Mrs. Sisil explains last year objective two focused on students who are English Learners to have the same opportunities as non-English Learners. She asks the committee if there are any recommendations of what type of programs they would like their students involved in after school or at any other times?
 - One parent communicated that she received information from the vice-principal of her school that at summer school the first half is dedicated to more academics, while the second half is more focused on the arts, such as music and dance. Mrs. Sisil shared an opportunity that a summer session grouped experienced. Students had the opportunity to create their own projects, with a culminating project of a field trip to the beach.
 - One parent is asking about wrestling for younger students. The response from Ms. Ochoa was that many of those classes and plans are currently in the works and more information will be coming soon.
 - Mrs. Sisil made a recommendation of having students visit college campuses that would include a full tour and opportunities for students to visit those universities. Several parents were in agreement with that recommendation. Mrs. Sisil also recommended a part two to that recommendation, which would be to bring in professionals to speak to students and parents. Mrs. Sisil adds that she feels those are two good recommendations and they are not duplicating anything else.
 1. Visit/field trips to various colleges and universities
 2. Visit/field trips to various trade and/or technical schools
 3. Professional speakers to present to students and families
 - One parent asked if there was a program where students can attend college and receive college credit while attending high school. She also asked if there is a program where students could work during the summer. Mrs. Sisil responded that all high schools have the college credit (while in high school) option. She also stated that the work experience program has been available for approximately twenty years. Mrs. Sisil stated that she would provide Mr. Tim Riche's contact information regarding the work experience program.

B. Actualización de la reclasificación 2024-2025- Este tema fue cambiado para una reunión en el futuro.
Reclassification update 2024-2025 - This item was tabled for a future meeting.

C. Sello de alfabetización bilingüe de California - Este tema fue cambiado para una reunión en el futuro.
California State Seal of Biliteracy- This item was tabled for a future meeting.

8. Aportes del público/Public input - Ninguno / None

9. Anuncios/Announcements

-
- A. Actualización del programa de inmersión lingüística dual y lenguas heredadas / [Dual Language Immersion & Heritage Language Program Update](#)
- B. La próxima reunión está programada para el 19 de mayo del 2025 / [The next meeting is scheduled for May 19, 2025.](#)
10. Concluir/[Adjournment](#) - La reunión terminó a las 7:53 de la tarde. Joanna Reducindo hizo la primera moción para terminar la reunión. Imelda Aguilar apoyó la moción. Todos estuvieron a favor.
[The meeting was adjourned at 7:53 p.m. Joanna Reducindo made the first motion to adjourn the meeting. Imelda Aguilar seconded the motion. All were in favor.](#)